AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

REPSOL MES A STOP CU PROYECTO DI EXPLORACION DI PETROLEO



2

CASO FALSIFICACION DI DOCUMENTO A KEDA CANCELA PA OTRO OCASION

2

OFICIALMENTE ARMSTRONG OIL & GAS NO TIN NOTICIA DI ARUBA

3

OTMAR ODUBER:

MESTER DEAL CU ESNAN INDOCUMENTA NA ARUBA

MAYORIA TA FORMA PARTI DI NOS FORSA LABORAL CABA, PERO NO TA CONTRIBUI FINANCIERAMENTE

4

Repsol mes a stop cu proyecto di exploracion di petroleo

Pa di dos dia tras di otro, Gabinete Wever Croes II, a dicidi di anuncia proyectonan cu mas tanto ta mustra riba otro intento di e actual gobierno, pa prepara su mes pa e proximo proceso electoral di 2025.

Siman a inicia cu gobierno informando pa medio di Prome Minister Evelyn Wever-Croes a presenta su plan como Minister di Infrastructura pa proximo lunanan, mustrando cu meta di su gobierno ta pa logra pa cada famia tin su hogar. Den cu comunicado manda pa medionan di comunicacion, Premier a mustra cu como minister encarga cu infrastructura, el a reuni cu departamentonan di DOW, DIP, Kadaster y FCCA despues cu pa casi shete aña largo, dos gobierno di Prome Minister no a duna atencion na esaki. Un desaroyo cu logicamente tur hende ta mira como parti di un campaña pa proximo eleccion caminda tur cos ta mustra cu lo por tin eleccion e aña aki ainda.

Dos dia despues di e participacion aki, Minister Glenbert Croes for di nada ta presenta cu nomber di e compania Armstrong Oil & Gas cu a dicidi di bin bora pa petroleo y gas panort di Aruba caminda lo tin un pos masha grandi mes.
E compania REPSOL durante Gabinete di Mike Eman a efectua un serie di boramento en busca di gas y petroleo y na luna di Januari 2020, e compania a dicidi di cancela e esfuersonan aki den acuerdo cu gobierno di Aruba e Compania Arubano di Petroleo.
Den un comunicado di prensa Repsol e splica su motibo di cancela e proyecto cu pa motibo di no a haya indicacion algun cu lo tin petroleo of gas caminda a ser perfora.
Tabatin algun otro sitio cu Repsol kier a bora pero pa falta di fondo, entre otro di haya un otro compania pa bira partner den e proyecto aki, e situacion a bira dificil pa e compania Spaño continua cu e proyecto.

Awor den otro desaroyo cu ta mustra riba un campaña politico, e biaha aki Minister Glenbert Croes a priminti un miho futuro, no pa e generacion aki solamente pero pa e tres proximo generacion y a papia di felicidad di nieto y bisanietonan. Awor ta resulta cu ta un compania Mericano Armstrong Oil & Gas cu su oficina principal situa na Denver, ta dispuesto pa bin bora pa petroleo den awa teritorial di Aruba pero te cu ayera no tin acuerdo firma pero Minister Croes a mustra cu henter e proceso aki ta riba iniciativa di e compania menciona.

Pues e biaha aki no tin ceremonia di firma acuerdo na San Nicolas pero solamente otro promesa na pueblo cu gobierno lo reduci prijs di awa y coriente.

Caso falsificacion di documento a keda cancela pa otro ocasion

Ya for diaranson tabata mustra di lo tin cierto indicacion cu e caso penal contra di e señora Ingri Ramirez Rodriguez, cu Corte den Prome Instancia mester a trata ayera mainta, no a continua riba peticion di abogado mr Carlo.

Na momento di haci su peticion pa motibo cu ta dialuna ultimo e abogado a mustra cu el a ricibi e documentonan relaciona cu e caso aki contra di su cliente y cu no tabata suficiente tempo pa studia esakinan y prepara su defensa pero ora cu el a tuma nota di contenido di e 'dossier' el a ripara cu tabata varios documento importante cu e tin mester den e caso aki.

E señora a keda deteni riba peticion di Censo na momento cu el a bay inscribi su mes despues di tabatin permiso pa varios aña pa keda na Aruba y su persona mes lo a informa oficialnan concerni, cu su documentonan manera paspoort, di vacunacion, di cedula y otronan, tabata falsifica y a bisa cu e documentonan aki ta señala su persona como ciudadano Colombiano pero cu realmente e ta procedente di Venezuela.

Aki na Aruba e acusado tabata envolvi cu ex director di KIA, Winklaar y aparentemente a ricibi tur sosten di tanto Minister di Asuntonan di DIMAS, esta Glenbert Croes pero tambe di parti di Minister di Husticia Rocco Tjon, loke tratamento di e caso aki tin cu divulga. Segun abogado di e acusado, tin argumentonan valido y real cu su cliente lo por hustifica di con e mester a busca documentonan falso y pasa pa un otro persona y hasta huy bay un otro pais pa asina e scapa for di un matrimonio abusivo caminda hasta el a perde su yiunan.
E abogado a mustra cu ta detayenan importante cu su cliente por presenta como prueba pa asina splica di con el a tuma e caminda aki, ya cu el a pasa den un odisea formal caminda hasta su cabes a "flip" pa motibo di tanto presion.

Hues no a duna un fecha fiho pa tratamento di e caso algo cu hopi tambe a anticipa sigur mirando con sensitivo e caso aki ta caminda no solamente lo por tin un funcionario halto di e sector hudicial envolvi pero tambe e posibilidad cu dos Minister tambe a forma parti di un proceso cu ta contra ley, cu ta ilegal.

Awor tin cu spera te ki tempo e caso aki lo tin dilanti y mira kico e argumentonan lo ta cu a pone e acusado aki comete e hecho ilegal tur rond mundo di falsifica su documentonan di identificacion pa asina keda aki na Aruba.
Segun su abogado den declaracion duna despues cu e caso a wordo cancela, su cliente lo por hustifica e situacion serio cu el pasa aden, con el a sufri den un relacion toxico y di con el a haci loke el a haci.

Oficialmente Armstrong Oil & Gas no tin noticia di Aruba

Cu hopi emocion Minister di Energia di Aruba, sr. Glenbert Croes, a anuncia cu e compania petrolero Mericano, Armstrrong Oil & Gas, a dicidi di bin bira pa petroleo y gas den awa teritorial di Aruba. Durante di un declaracion hopi emocional, Glenbert a papia di e proximo tres generacionnan di Aruba, ta sumamente bendiciona ya cu nan futuro ta mustra sumamente positivo pa e ultimo desaroyo cu tin riba tereno di energia. Den forma contundente e mandatario a sigura cu e compania Armstrong Oil & Gas, a yega na un acuerdo pa bin bira pa petroleo y gas den awa teritorial y cu lo a descubri un area cu ta duna indicacion di tin hopi petroleo.

Hasta Minister Croes a sigura cu e compania Mericano aki lo inverti miyones di dollar den e proceso aki mientras cu gobierno di Aruba no tin cu pone ningun cen pa asisti den e proceso aki.
Un biaha mas Glenbert Croes ta bolbe para dilanti radio y televisionnan local, sigurando pueblo cu e desaroyo aki lo bay percura pa reduccion formal di prijs di awa y coriente, un promesa cu for di 2017 Glenbert y su Gobierno a haci na cantidad di ocasion caba. Hasta despues di e nombra un serie di hendenan di partido MEP y famia di mandatarionan di MEP den posicionnan crucial den e companianan di utilidad, no a logra di baha e prijs di awa y coriente manera cu e gobierno a priminti.

FRACASO
Den ultimo 7 aña Minister Glenbert Croes na varios ocasion a presenta na pueblo loke ta conoci na Hulandes como "luchtkastelen" pa alivia e situacion financiero den casnan rond Aruba cu reduccion di tarifa di awa y coriente. Gabinete Wever-Croes a core cu CITGO y e suma di 300 miyon dollar, a presenta e compania di Eagle LNG cu lo trece gas natural pa Aruba y tambe lo a yega na acuerdo cu gobierno di Ecuador pa Aruba haya crudo na un prijs hopi barata. Aña pasa Minister Croes a presenta otro solucion, cu ta construccion di un 'hydrogenplant' riba tereno di refineria na San Nicolas y tur cos ta mustra cu e promesa aki tampoco lo wordo concretisa.

Awor den porta di eleccion, Minister Glenbert Croes den e liña di procede politicamente di su partido, ta Sali haci otro promesa na un pueblo cu no merece tanto gañamento, ya cu den ultimo shete aña, gabinetenan di MEP a raca casi 2 biyon florin for di cartera di pueblo sin cu a duna pueblo un solo depchi bek.

NADA
AWEMainta la trata di busca informacion for di e compania Armstrong Oil & Gas of tambe busca riba websitenan cu ta informa riba desaroyonan relaciona cu petroleo y gas, a bin ripara cu loke Minister Glenbert Croes a bin anuncia pa loke ta perforacion pa gas den lama rond di Aruba, solamente a ricibi lo siguiente: "Sorry, no result was found for 'Armstrong drilling plans Aruba'" dunando indicacion cu no tin algo oficial di loke Minister Croes a trece dilanti.

Accion di limpiesa tras di Cas Veneranda den Schoolstraat





Cas Veneranda, situa net n'e skina di Schoolstraat y Wilhelminastraat, ta conoci di ta un deposito di sushi y tambe ta cas p'e adictonan ambulante cu hopi biaha ta haci uzo di e structura pa nan consumi nan droga, un biaha mas a haya bishita di Bureau City Inspector hunto cu Minister Arends, p'asina haci e luga un biaha mas limpi.

Ta conoci no mucho tempo pasa a anuncia cu e cas aki lo a pasa pa Monumentenfonds pa su renobacion p'asina gobierno por haci uzo di dje, specificamente e Ministerio di Eocnomia, pero desde dicho dia, no a mira movecion algun pa loke ta su renobacion.

Mientrastanto, e adictonan ambulante no ta perde pa gana y ta probecha cada momento cu tin pa invadi e luga y haci nan cosnan ey den.

Pero diahuebs atardi nan careda a caba ora cu BCI hunto cu e Minister Arends a presenta y a dicidi ramzaak e luga.

Awo tin di mira pa cuanto tempo esaki ta bay dura, mientras cu no tin movecion di e renobacion tuma luga. Pero pa awo, e luga a keda limpi limpi, manera e campaña di e minister.

Otmar Oduber:

Mester deal cu esnan indocumenta na Aruba

Mayoria ta forma parti di nos forsa laboral caba, pero no ta contribui financieramente



Otmar Oduber di Plataforma Nos Pais a bishita e fundacion VeneAruba den cuadro di e proposicion cu a wordo manda pa gobierno pa legalisa e aproximadamente 12 pa 15 mil persona indocumenta cu ta bibando na Aruba. Papiando di su bishita n'e fundacion, Oduber a gradici e directora p'e conversacion sosteni, cual tabata uno hopi habri y a papia riba diferente aspecto positivo, pero tambe negativo cu ta andando. Entre otro riba e diferente relacionnan cu nan tin pa loke ta trata trafico di hende y abuso den labor di personanan tanto documenta como indocumenta.

Otmar Oduber a declara cu tin un secresia pa loke ta trata informacion riba e cantidad di personanan indocumenta cu tin na Aruba. Gobierno no ta papia riba e aspecto aki, Parlamento ta parce cu ta den coma riba tur tema cu lo kier papia riba dje y a para bira mas bien un PR di gobierno y di otro banda por mira oposicion cu cada un tin nan propio agenda, pero e agenda di pueblo, di comunidad di Aruba no ta wordo sirbi. E ta contento cu e tema di scarsedad den sector laboral, cual a wordo treci dilanti pa Plataforma Nos Pais, a trece cu ne cu diferente sector den comunidad ta papiando riba dje. Relaciona cu esaki por bisa cu no tin hendenan bibando sin un dak riba nan cabes, y criminalidad ta bastante controla. Por deduci di esaki cu e personanan indocumenta ta trahando di un of otro manera, nan tin un entrada, ta huur un vivienda, ta cumpra auto, etc. Hopi di e personanan aki tin mas cu 8 aña bibando na Aruba na un manera ilegal, y propuesta di Plataforma Nos Pais ta pa legalisa e personanan aki p'asina nan contibui n'e fondonan manera AZV, belasting, AOV, etc.

Varios di e personanan aki tin yiu(nan) na Aruba cu ta bayendo scol sin contribui na esaki, pasobra door cu nan indocumenta nan no ta paga, pero si tin e derecho pa bay scol . Cu otro palabra, tur esnan cu ta si ta paga belasting, ta pagando p'e muchanan aki, siendo cu nan mayornan ta forma parti di e comunidad laboral di Aruba. N'e momentonan aki e placa cu ta circula entre e personanan aki no ta forma parti di e economia formal di Aruba y fondonan cash ta sali for di Aruba, no pa medionan formal, sino a traves di amigonan. Si mira e cantidad di personanan indocumenta trahando aki, por bisa cu ta un porcentahe hopi halto di e forsa laboral di Aruba, mas cu 20%, cu ta riba un mercado economico informal.

"Nos por keda bira cara cada biaha p'e hecho cu nos ta bisa cu nos no kier deal cu ilegalnan, pero realidad ta cu nos ta deal cu ne pasobra e ta forma parti di economia di Aruba, e ta forma parti di henter e comunidad di Aruba caba", Otmar ta bisa y ta agrega cu ta hustamente esey ta wordo menciona den e carta manda pa gobierno di Aruba, esta cu mester atende cu e asunto aki y no lague como un discusion politico. Ta un hecho cu mester trahadonan na Aruba, nan t'ey caba y e miho manera ta pa legalisa e personanan aki. Laga e dunado di trabou firma pa nan caminda cu e persona mester haya un inburgering unda cu por ehempel p'e prome 3 añanan cada aña e mester pasa un curso pa por yega na remarke p'e siguiente permiso. Por pensa riba cursonan di Ingles, Papiamento y Aruba Certification Program, por ehempel.

Minister Glenbert Croes:

Nos ta inicia e caminda pa aprobacion pa finalmente e trabounan por continua cu e siguiente fase pa exploracion di gas na Aruba



Gobierno di Aruba aña pasa a anuncia di a wordo acerca pa Armstrong International, un compania Americano renombra di petroleo, cu e peticion pa por explora e posibilidad di gas y petroleo den awanan teritorial di Aruba, riba gasto di e compania. Segun nan propio investigacionnan, e posibilidad ta hopi grandi.

Armstrong International ta un subsidiario di Armstrong Oil and Gas, basa na Denver, Colorado. Armstrong O&G ta un compania independiente cu un historia exitoso y experiencia substancial den exploracion pa hidrocarburos na Merca, incluyendo algun campo di petroleo gigante na Alaska. Esun mas recien t'e campo Pikka cu mas cu 2.5 biyon bari n'e North Slope di Alaska. Pikka ta un di e descubrimentonan mas grandi na Merca den e ultimo decada.

Gobierno di Aruba mediante su compania estatal Compania Arubano di Petroleo a firma un MOU y e fase inicial di investigacion y estudio a inicia utilisando tur e datonan geologico y geofisico disponibel. E estudio lo inclui un interpretacion di e datos sismico existente. Awe nos por anuncia cu Armstrong International a identifica 3 campo di gas, parti nor-este di Aruba.

Awor cu e camponan a wordo identifica, lo continua cu proceso di aprobacion den Gobierno di Aruba, pa esaki por wordo concretisa lo antes posibel. Una bes e proceso di aprobacion di parti di Gobierno di Aruba keda finalisa, Compania di Petroleo Arubano lo invita Armstrong International pa bin Aruba pa por firma e acuerdo di exploracion.

Manera Minister Glenbert Croes a declara: *"Esaki ta un noticia hopi grandi pa nos Pais, un noticia cu lo cambia bida di nos yiunan, nan yiunan y generacionnan cu ta sigui."*



A celebra prome aña di operacion exitoso

A inaugura imagen nobo di JET-TNCA

Aruba Airport Authority N.V. (AAA), e operador principal di e aeropuerto priva (Fixed-base Operator), JET-TNCA, cu masha orguyo a organisa su evento inaugural den e terminal di aviacion general di Aeropuerto di Aruba riba dia 21 di februari 2024. E evento tabata pa celebra e prome aña cu AAA mes ta opera e aeropuerto priva. Nan ta conoci pa excelencia den servicio di aviacion como tambe e testimonio di e compromiso di Aruba pa brinda hospitalidad na un nivel superior.

E evento a conta cu presencia di diferente orador distingui, entre nan tabat'ey Minister di Turismo y Salud Publico, Dangui Oduber, Director of Commercial Operations, FBO Sales Caribbean na World Fuel Services, Sneider Melendez y CEO di Aruba Airport Authority N.V., Joost Meijs. Cada un a destaca e importancia di e rol di JET-TNCA pa mehora e panorama di aviacion di Aruba y pa fomenta excelencia den prestacion di servicio.





Presente na e evento inaugural tabata presente Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asunto di Adulto Mayor, Ursell Arends, Director Interino di Inmigracion Aruba, Andrew Hoo, hefe di Duana na aeropuerto, Roderick Wouters, conhuntamente cu e demas miembronan di e Hunta di Directiva di AAA y ATA.

Como muestra di gradicimento, a honra Minister Oduber y Sneider Melendez cu e logo emblematico di JET-TNCA traha riba palo, simbolo di e artesania y dedicacion di e servicio excepcional brinda na Aruba.

E anochi a conta cu entretenimento di diferente bailarin pa agrega un toke festivo na e celebracion. E inauguracion di e logo di JET-TNCA dilanti di e edificio di aeropuerto a marca un momento historico, cu ta simbolisa e compromiso pa sigui brinda excelencia y innovacion den e servicionan di FBO na Aeropuerto di Aruba.

JET-TNCA, propiedad di Aruba Airport Authority N.V., ta establece un standard di sofisticacion y servicio di prome nivel den e industria di aviacion na Aruba. Situa den e terminal di aviacion general di Aeropuerto di Aruba, JET-TNCA ta ofrece un variedad di servicio FBO, atendiendo na un grupo di cliente diverso cu ta bay desde aviacion comercial te cu servicio medico aereo.

Enfoca riba excelencia y e compromiso di brinda un servicio excepcional, JET-TNCA ta prepara pa redefini e experiencia di aviacion general na Aruba y mas leu.


AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas, bo por gana e jackpot di
AFL. 850.000,-
Con?
Afl 5
+
ARUBA 1987 1 FLORIN
Extra!
Afl. 600.000,-
Afl. 250.000,-
www.lottoaruba.com
LOTTO
Cambiando bida...
Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

Supermercado y makelaar prome prioridad pa AFTA

Aruba Fair Trade Authority (AFTA) na 2024 lo orienta su trabao primeramente riba supermercado y makelaar [di real estate]. Den e sectornan aki AFTA ta bay haci investigacion tocante e funcionamento di mercado, pasobra e sectornan aki ta di gran importancia pa e poblacion di Aruba. Esaki tabata recientemente e decision di Directiva di AFTA.

Desde 1 di januari 2024 AFTA, ta e autoridad independiente encuanto competencia, autorisa pa mantene supervision riba funcionamento di mercado y cumplimento cu e reglanan nobo cu ta estableci den e Ordenanza encuanto Competencia (Mededingingsverordening).
E reglanan nobo aki ta encera cu empresa no mag di limita e competencia entre nan y no mag abusa di un posicion di poder economico.

Por ehempel, si empresa, entre nan o dentro di un organisacion sectoral, a palabra cu nan ta bay aumenta nan prijsnan di benta cu 5%, un acuerdo asina ta prohibi. Tampoco nan por intercambia informacion entre nan. Cada empresa mester determina riba nan mes nan prijs di benta.

Meta di e reglanan nobo ta pa combati e tipo di limitacion aki di competencia, y asina promove competencia. Mas competencia ta conduci na prijs mas abao, miho servicio, miho calidad y mas innovacion. Consumido y empresario ta probecha di esey. Empresa nobo cu ta desea di drenta mercado ta haya miho oportunidad, loke ta stimula desaroyo economico di Aruba.

Empresa y nan colaboradornan ta obliga di coopera cu investigacion di AFTA. AFTA por rekeri informacion y scucha persona.

Cualkier persona cu por duna AFTA informacion tocante competencia den sector di supermercado o makelaar, por acudi na AFTA. Esey por a traves di su website (www@afta.aw), via e-mail o via un cita telefonico. AFTA tin proyecta pa finalisa e prome investigacionnan pa fin di aña.

Mas informacion encuanto e relato informativo aki bo por haya cerca Presidente di AFTA, drs. F. R. Sintjago Sintjago via info@afta.aw.


Weekly
SPECIALS
WAS ƒ18 49
ƒ13 49
Per KG
Chicken Cutsmall Teriyaki
WAS ƒ13 49
ƒ9 49
Per KG
Halskarbonade
WAS ƒ14 99
ƒ11 99
Per KG
U.S.Boneless Pork Sirloin/ Fricandeau
WAS ƒ30 22
ƒ24 99
Per KG
Huzaren Salade
WAS ƒ5 09
ƒ4 29
Each
Dushi Banana Bread
WAS ƒ9 09
ƒ7 99
Each
Ocean Spray Cranberry Juice Cocktail 64oz
WAS ƒ4 59
ƒ4 09
Each
Peanut Patch Boiled Peanuts Cajun 13.5oz
WAS ƒ8 39
ƒ6 99
Each
Kraft Real Mayo Original Squeeze 12oz
WAS ƒ6 19
ƒ5 79
Each
EE Corn Flakes 18oz
DAIRY/FROZEN
WAS ƒ8 79
ƒ6 59
Each
Maza Hoemoes Zongedroogde Tomaat 200gr
WAS ƒ8 19
ƒ6 19
Each
Mambo Jam Patties Mild Beef 2ct
HBC/GM
WAS ƒ3 99
ƒ2 99
Each
AMPM Plus of Algodon Absorb P100 125 100G
WAS ƒ10 49
ƒ9 79
Each
Reynolds Parchment Paper 10.9mx38.1cm
DELI/BAKERY
WAS ƒ2 79
ƒ2 29
100 GR
Provolone Cheese
WAS ƒ2 85
ƒ2 39
100 GR
Jamon Viejo
DRY FOOD
WAS ƒ4 39
ƒ3 99
Each
Melkan Volle Melk Gecondenseerd 397gr
WAS ƒ3 29
ƒ2 99
Each
To eat Marca Exclusiva Tomates Pelados 400g
WAS ƒ4 89
ƒ3 99
Each
Campbell Spaghettios W/Meatballs 15.6oz
WAS ƒ5 99
ƒ5 39
Each
Remia Margarine tin 450gr
WAS ƒ6 89
ƒ6 29
Each
Maguary Concentrado Maracuja 500ml
SUPER Doit Center
VALID FROM
23 FEB - 29 FEB 2024
and while supplies last
SUPER Do it Center Aruba | Shaba 3, Noord Aruba | 5831111 | customerservice@doit.aw

No ta bira tempo pa Aruba negocia un acuerdo cu Venezuela?

Skirbi pa Clyde R. Harms

Rumornan ta core cu Gobierno atrobe ta bay nenga di habri frontera entre Aruba y Venezuela, pasobra Venezuela a tuma parti di Rusia den e guera contra Ukraina. Si e rumor aki ta berdad, ta un ridiculez. No ta Hulanda ta encarga cu relacionnan global pa henter reinado, pues pa Aruba tambe?

Segun e mes rumornan, gobierno ta uzando como rason Nicolas Maduro su ceramento di e oficina di Derechonan Humano di Alto Comando di ONU. Berdad e ceramento ta un acto odioso y merece reciprocracion. Sin presenta prueba ni evidencia, Maduro a acusa e personal di ONU di tin atitud *"colonialista abusado y violado"* y a duna e 13 empleadonan di ONU apenas 72 ora pa bandona Venezuela. Lo ta bon pa comunidad mundial castiga Nicolas Maduro, no Aruba. Laga e castigamento den man di e grandinan.

Si Aruba no habri frontera cu Venezuela ta economia di Aruba ta sufri, no e gobierno di Venezuela. No ta porta Nicolas Maduro un yotin.

Segun e economistanan, e ceramento di frontera a haci cu Aruba su economia a perde como $450 miyon di entrada di turismo e ultimo 3 añanan ($150 miyon pa aña). Esaki ta un problema multimiyonario y nos mester busca un solucion p'e. Tal bes nos gobierno mester trata di habri frontera cu Venezuela manera Corsou. Segun gobierno di Corsou, frontera habri ta hopi bon pa nan economia, y no tabatin consecuencia negativo!

En bes di confrontacion, laga nos busca un manera di negocia un acuerdo cu nos pais bisiña pa nos tambe yuda nos economia. Nos ta papiando di un proposito di yuda nos economia cu 150 miyon dollar pa aña! Esaki no ta un chansa.



BIG 4
BO CHENS DI GANA MAS!
MULTI-X
FP
x2
x3
x5
PICK 4
Afl. 5.000,-
x2 Afl.10.000,-
x3 Afl.15.000,-
x5 Afl.25.000,-
PICK 3
Afl. 700,-
x2 Afl.1.400,-
x3 Afl.2.100,-
x5 Afl.3.500,-
* Ora un bala FP sali y bo a match e numbernan,
bo ta gana e premio y bo ta den wega atrobe!
LOTTO
Cambiando bida...
www.lottoaruba.com

Eric Ras (Curpa):

Parlamentario Berlis a doblega pa interes mundano y laga leynan di Dios un banda

Locual a sali publica riba 24ora mester ta un berguensa di marca mayor pa parlamentario Marco Berlis. Berlis prome cu el a subi lista di partido MEP tabata sa caba cu 1 di maart 2021 su partido MEP a vota na fabor di geregistreerd partnerschap drenta na vigor. Ainda nos por corda cu 17 parlamentario a vota na fabor y 4 a vota contra.

Di e 4 parlamentarionan aki Tevreden y Guedez tabata parlamentario di partido MEP. Nan ta complice a pesar di a vota contra paso nan a permiti cu e gereigistreerd partnerschap subi agenda di Parlamento pa wordo trata den un reunion cu e resultado conoci. Tanto Tevreden ni Guedez tabata tin e curashi pa bisa e president di parlamento cu si e pone e geregistreerd partnerschap riba agenda lo no tin gobierno. Awor diripiente Berlis kier bin cu e argumento cu mester separa religion for di politica. Si ta sina kico bo persona Berlis ta haci den parlamento. Bo ta manera Judas. Pa un salario bo a traiciona henter e pueblo Cristian. No bin cu ningun argumento pa hustifica bo cobardia. Mas pio ainda ora cu bo argumento a caba bo kier draai e asunto pa pinta cu e pueblo Cristian ta contra di e homosexualnan. For di principio e pueblo cristian a bisa di ta contra e ley no contra di e hende. Cada ken mester sa con ta hiba su bida y na final cada ken mester para responsabel pa nan actonan. Esta un cobarde bo ta paso bo sa masha bon cu no ta asina. E pueblo Cristian tin e pleno derecho di defende locual nan ta kere aden pero lamentablemente awor cu e baca a hoga bo kier laba bo man manera Poncio Pilato.

Nos di partido Curpa for di September 2016 a sali lucha hunto cu e pueblo Catolico y unda bo a keda e tempo ey. Bo tambe a forma parti di e grupo di pastoornan cu semper a boycott partido Curpa y tambe a boycott e manifestacion di e diadomingo 4 di September 2016. E pastornan Cristian ta esnan cu a dividi e pueblo Cristian ora a conseha pa vota pa partido MEP y partido AVP. Esaki ta e realidad amargo y ta e prijs cu e pueblo Cristian mester paga p'e.

Berlis bo partido ta meti den escandalo tras di escandalo y ainda abo Berlis ta vota pa exonera minister y ex-minister di bo gobierno. No tin placa pa pueblo pero si tin placa pa biaha y hasta pa drumi 3 riba un kingsize bed. Bo ta forma partido di un gobierno cu a bende pueblo cu satanas. No bin bisa mi cu bo no sa cu e Sustainable Development Goals ta un plan di satanas y no ta di awor sino for di 2004 cu e tabata agenda 21 y awor agenda 2030. Bo kier a hustifica na diferente ocacion cu no ta partido MEP sino ta RAIZ. Ta ken a firma cu World Economic Forum! No ta bo lider a firma dia 17 di December 2020 e acuerdo di Common Trust Network y ainda mester refresca bo memoria riba esaki!!!!!!

Segun mi por a compronde cu e veredicto di casatie lo ta dia 24 di maart 2024. Prome tabata tin bisa na mei 2024. Berlis e miho cos cu por haci enbes di sigui defende bo gobierno, ta defende derecho di e pueblo paso nos pais ta den un abismo causa pa bo y bo gobierno. Pidi bo retiro y baha na awa. Dios a permiti pa bo ta eynan pa un tempo pero bo temor di hende semper a pone bo dobla. Bo no tin weso di lomba. Si bo tin temor di Dios dicon bo persona a permiti pa nos pais yega na unda e ta awe. Bo no a saca man pa yuda e pueblo cristian. Bo a prefera di keda sostene bo partido te ora e caba di hoga. Bo tampoco a para pa leynan di Dios.

Te na final bo ta defende e gobierno inmoral cu bo ta forma parti di dje. Esun cu cana den rectitud ta cana confiadamente, ma esun cu perverti su camindanan lo wordo descubri. Partido Curpa ta e unico alternativa.

Otmar Oduber

Control di nos fronteranan mester wordo aumenta mas pronto posibel

E minister encarga mester haya e sosten necesario





Diahuebs, Otmar Oduber a reuni cu directora di e fundacion VeneAruba unda na un forma habri a atende riba diferente topico di interes. Un di e puntonan importante atendi cu ne ta e aspecto di ilegalidad na Aruba y entrada continuo di ilegalnan na nos isla, no solamente via e parti pariba di nos isla, pero tambe via e parti pabou, na e zona hotelero.

Oduber ta bisa cu informacionnan ricibi ta indica cu calculacionnan ta mustra cu tin riba 20 mil persona indocumenta na nos isla, pero ta instancianan local lo tin cu confirma esaki. Realidad ta cu tin entre 2 pa 4 boto pa siman ta yega Aruba cu personanan ilegal, pero no ta tende autoridadnan papia riba dje y unico biaha cu ta tende ta ora tin accidentenan of incidentenan, algun di nan fatal, ta tuma luga of ora un ciudadano raporta esakinan.

“Nos tin un fayo serio y grandisimo den nos frontera! Ta parce cu e control di nos frontera aereo y maritimo no ta mes bon cu nos ta keriendo cu e ta”, Oduber a indica. Ta necesario pa aumenta e control di nos fronteranan y mas pronto cu ta posibel pa para entrada di ilegalnan, pa proteha nos comunidad, nos mercado laboral y nos economia.

Na mes momento Oduber ta bisa cu ta hopi importante pa sostene e minister encarga cu cuida nos fronteranan, pa pone fondonan adicional disponibel, splica Hulanda cu un punto cardinal pa Pais Aruba ta pa cera nos fronteranan y evita cu ilegalnan sigui drenta nos isla tanto pariba di nos isla, pero tambe banda di hotelnan, unda cu por a compronde nan ta landa subi tera manera ta turista nan ta.

Logrando esaki, e propuesta pa legalisa esnan cu ta bibando na un forma ilegal pa añanan caba riba Aruba, por tuma luga mas facil, logrando asina cu nan tambe lo contribui y bira parti integral di nos comunidad na un manera legal.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray:

Aruba su 'Bestaansminimum' no por wordo uza como liña di pobresa

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray como presidente di Comision Fiho di Finansa a percura pa un serie di reunionnan cu Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). E ultimo reunion, cual tawata 19 di januari 2024, a sinta cu CBS como tambe cu Departamento di Asuntonan Social (DAS) mirando cu e tema di 'bestaansminimum' ta uno importante.

Kico ta Bestaansminimum?

A pidi CBS y DAS pa splica e comision kico realmente ta 'bestaansminimum'. Nan ta splica cu esaki ta un suma necesario pa adkiri un pakete di productonan colectivo cu den comunidad en general ta wordo mira como minimo.
Estudio a determina cu e pakete aki tin componentenan manera cuminda, bebida (no alcoholico) como tambe paña, sapato, 'housing' y gastonan di operacion di vivienda, salud, transporte, comunicacion y telecomunicacion, recreacion y cultura, educacion y otro producto y servicio.

E componentenan den 'bestaansminimum' tin di nan cu no necesariamente ta refleha productonan cu por wordo considera como productonan relata pa midi pobresa na Aruba. Pues "bestaansmimimum no ta locual nos ta yama e liña di pobresa of 'poverty line' na Aruba", Setty Christiaans-Yarzagaray a expresa.

Den e caso aki, 'bestaansminimum' ta inclui locual bo ta uza na telefon of actividadnan recreativo manera bay come afo den un restaurant cu tambe ta un componente di e 'bestaansminimum' pasobra esey ta locual comunidad a wak como un pakete basico di productonan di consumo pa nos tipo di comunidad.

A papia cu CBS riba e parti di pobresa con e ta bay wordo midi di awo padilanti mirando e hecho cu tin Censo 2020. Nan a indica cu esaki ta bay ta basa riba e 'income & expenditure survey' y semper lo wordo basa riba esaki hunto cu e informacion di Censo.

CBS ta bezig cu e 'income & expenditure survey' na e momentonan aki. A cuminsa cu ne na fin di 2023. E biaha aki, e duracion di e encuesta ta bay dura un rato mas teniendo na cuenta cu a wordo recomenda pa tuma 'seasonality' tambe den e observacionnan. Asina cu e keda cla lo determina e liña di pobresa na Aruba y segun CBS lo bay tambe den direccion di 'Sociaal Minimum'.

Liña di pobresa ta un variabel compleho

Esaki ta nifica cu 'bestaansminimum' no ta basa ariba locual ta definicionnan di loke pobresa ta significa. Banda di esaki, CBS a splica cu pobresa tin diferente manera cu por 'approach'e' manera di 'World Bank' (WB), OECD, UNDP, etc. Si wak locual Banco Mundial ta uza como definicion di pobresa na mundo ta wak puramente e parti monetario. Si wak e parti monetario, hopi biaha e liña di pobresa ta rond di $1,90 pa dia (algo mas cu $20) y pa Aruba esaki no ta suficiente pa lo basico manera nan (WB) ta stipula cu ta cuminda, paña y vivienda.

P'esey no por aplica e metodo aki na Aruba. Pa e motibo aki, CBS, basa riba Censo 2010, a haci un 'approach' cu yama AMPI (Aruba Multiple dimensional Poverty Index). Akinan tin componentenan mas amplio cu simplemente liña di entrada, a splica. Den e caso aki ta wak hasta educacion, trabao, salubridad, vivienda y entrada.

CBS ademas a indica cua ta e indicadornan principal, ademas di entrada, cu ta e componentenan cu ta contribui pa un hende sinti pober na Aruba, cu ta limitacionnan di nos hendenan cu tabata 50.4%, mientras cu entrada mes tabata 83.1%. Esaki ta indicadornan cu ta contribui na cu nos hende ta sinti pober basa riba e AMPI.

E indicador cu ta contribui mas tanto na pobresa na Aruba ta e nivel di educacion cu ta determina pobresa cu ta 92,0%. Pues den opinion di Parlamentario Yarzagaray, den e caso aki si na Aruba nos kier traha riba e parti di nos hendenan cu ta cay den pobresa, esaki lo mester concentra mas riba educacion di nos pueblo.

"Como Parlamento nos por ta esunnan cu ta controla gobierno, pero nos ta esunnan cu por contribui tambe na educa. No door di diploma of certificado pero si door di e forma cu ta trece informacion dilanti y asina yuda den e mente di e hende pa stimula pa siña of educa su mes miho", a agrega.

Finalmente, Parlamentario Christiaans-Yarzagaray a reitera cu 'bestaansminimum' na Aruba no ta e liña di pobresa. 'Bestaansminimum' ta midi algo otro. Semper por recuri na CBS of su website pa mas informacion riba e topico aki.

Aruba ta preparando pa bataya

Training di trefbal pa Weganan Interinsular

E dos scolnan di Aruba cu a clasifica pa e Weganan Interinsular, preparando intensamente pa por duna nan miho durante di e competencianan otro siman di Trefbal.

E scolnan di Colegio San Hose y Colegio Felipe B. Tromp ta manda nan miho atletanan pa e bataya. Bou e guia di Jean Pierre Castaño, Joanne Angela Croes, Giancarlo Carpiles y Carina Tromp, e ekiponan lo pone tur nan energia durante cada wega pa asina sigura nan exito riba e tereno.

Di 29 di Februari te cu 2 di maart, e dos scolnan aki lo enfrenta nan contrincantenan di Bonaire y Curaçao y ta promente di bay pone tur nan esfuerso den cada wega pa asina lanta e bandera di Aruba cu orguyo.

Trefbal no ta solamente un deporte, IBiSA ta trahando duro cu e ekiponan pa nan ta bon prepara pa e encuentronan. Nos ta wak dilanti pa e grandioso reto cu nos ta enfrenta, y nos ta sigura cu e dos teamnan local ta duna di nan tur riba tereno.





Cft: "Priorisa stipulacion di presupuesto 2024"



Cft repetidamente a expresa su preocupacionnan tocante di e implementacion debido di reformanan.

Philipsburg – For di 2010, Sint Maarten no a logra ningun aña stipula su presupuesto na tempo. E aña aki, e situacion ta mescos. Debi na esey, ta falta un marco pa por gasta fondonan y haci inversionnan nobo. P'esey, Cft ta urgi gobierno pa yega mas pronto posibel na un presupuesto stipula pa 2024.

Durante ningun di e añanan for di e reforma politico di 2010, Sint Maarten a logra stipula su presupuesto prome cu 15 di december di e aña presupuestario precedente. Cft tin un par di aña ta expresa su preocupacion tocante di e retraso structural cu tin den e entrega di e presupuesto stipula, pasobra e presupuesto ta forma e base pa e autorisacion pa gasta fondonan y haci e inversionnan necesario. Ta di sumo importancia pa Sint Maarten implementa e plannan di enfoke cu a elabora caba pa mehora e proceso presupuestario. Siguiendo e conseho di Cft, Conseho di Minister di Reino a pidi Sint Maarten pa stipula e presupuesto 2024 mas pronto posibel, pero en todo caso pa mas tarda riba 31 di maart 2024.

Cuido y fondonan social

Na final di 2022, e deficit cumulativo di e fondonan di cuido tawata ANG 274 miyon. Ta anticipa cu e deficit aki lo sigui crece e añanan venidero. Sint Maarten ta trahando riba reformanan pa baha e deficit. Den e marco aki, lo por enfoca riba prevencion y un desplasamento di e cuido y fondonan actual for di cuido secundario na cuido primario. Asina por evita cu den futuro, pashentnan mester di cuido secundario mas costoso. Reformanan ta crucial pa garantisa e pago di cuido y pa sigura e acceso na cuido. Cft repetidamente a expresa su preocupacionnan tocante di e implementacion debido di reformanan. E hecho cu ta pospone reformanan ta induci na un situacion insostenibel cu consecuencianan sumamente grandi pa e presupuesto di e pais.

Banda di esey, Cft tin preocupacion tocante di e previsionnan social, particularmente tocante di e pensioen di behes (AOV). Debi na e hecho cu e populacion ta enbehece cada bes mas, den e añanan venidero e cantidad di hende grandi cu derecho riba un pago di pensioen lo aumenta hopi. Ta anticipa cu na 2029, e ingresonan di prima lo no ta suficiente pa por cubri e pagonan di AOV. Cft ta conseha e gobierno pa tuma medida pa percura cu e previsionnan di behes ta keda pagabel.

Inversionnan

Na 2023, Sint Maarten a presupuesta ANG 90 miyon na inversion. Pa parti di esakinan, Sint Maarten a contrata un prestamo. Un parti considerabel di e inversionnan aki no a ser ehecuta na 2023, en cambio lo realisa nan e aña aki. Cft a pidi Sint Maarten pa tene e dato aki na cuenta na momento cu ta elabora e presupuesto pa 2024. Ademas, Cft a pidi Sint Maarten pa inclui un agenda di inversion multianual, pa asina por tene cuenta cu e fondonan y e capacidad di implementacion disponibel.

Varios herido y hende atrapa den edificio di Valencia despues di candela fuerte



E atardi di diahuebs a tuma luga un candela den un edificio di e ciudad di Valencia, Comunisad Valenciano di Spaña.

E suceso a tuma luga pasa di 5'or y mey (ora local) di diahuebs den un edificio di 14 piso, ubica den e caya di Maestro Rodrigo di e bario di Campanar. E candela a cuminsa den un di e pisonan y a propaga rapidamente door di e resto, segun Levante.

E Centro di Coordinacion di Emergencia (Emergencias 112) di e Comunidad Valenciano, a ofrece un prome balans di e situacion, indicando cu por lo menos tres bombero a wordo hiba pa hospital, un di nan door di pols kibra y e otro dosnan door di kima na nan man y inhalacion di huma.

Tambe, tres adulto (dos hende homber y un hende muhe) y un menor a wordo hiba tambe n'e centronan di salud pa inhalacion di huma.

LABOR

Emergencias 112 a detaya cu 14 unidad di e Departamento di Bombero di e Ayuntamiento di Valencia a traha pa sofoca e candela y rescata e personanan atrapa den e edificio.

Tambe, e Consorcio Provincial di Bombero di Valencia a informa cu a manda cuater unidad di bombero pa yuda nan coleganan municipal den nan labor.

Carlos Mazon, presidente di e Generalidad Valenciana, a gradici "e eficacia y profesionalidad di e efectivonan di emergencia desplega" na Campanar y a pidi e ciudadania no acerca n'e luga, ya cu e "por ta hopi peligroso."

Di igual forma, Maria Jose Catala Verdet, alcalde di Valencia, a comenta cu e ta "hopi pendiente" di e evolucion di e caso aki. "Nos ta roga, por fabor, n'e bisiñanan di e otro zonanan di e ciudad pa no acerca den cercania di e candela pa facilita e trabao di e ekiponan di emergencia mobilisa," el a indica.

Presidente di e Gobierno di Spaña, Pedro Sanchez, tambe a comenta riba esaki: "Consterna n'e teribel candela den un edificio di Valencia (...) Mi kier manda mi solidaridad na tur e personanan afecta y e reconocemento na tur e personal di emergencia ya desplasa n'e luga."

El a señala cu el a combersa cu Mazon y Catala "pa conoce na prome instante e situacion y ofrece tur ayudo cu ta necesario."

Helicopter di polis Colombiano a disparce den pleno vuelo riba Antioquia

Un helicopter Black Hawk di Polis Colombiano a disparce diahuebs na momento cu e tabata bula den e departamento di Antioquia, noordwest di e pais, varios fuente oficial a informa.



Director di Polis, general William Rene Salamanca, a bisa riba su cuenta di X cu el a wordo informa "riba e perdida di comunicacion cu e helicopter Black Hawk 0614" den cercania di e vereda (caserio) di San Pablo, cu ta forma parti di e municipio di Caramanta (Antioquia).

"Mi a pone disponibel capacidad institucional pa su buskeda, cu sosten di nos Forsa Aeroespacial Colombiano," general Salamanca a agrega.

Tesla entrega su posicion di empresa automobilistico mas valioso di mundo





Tesla a entrega su posicion di e empresa automobilistico mas valioso di mundo n'e gigante Aleman Mercedes-Benz, e consultant Brand Finance a informa den un rapport.

Segun e datonan di e informe, e balor di e fabricante Mericano di auto electrico a experencia un caida di 12% te na 58.300 miyon dollar, mientras cu esun di Mercedes-Benz a crece cu 1%, te na 59.400 miyon. E caida di prijs di Tesla a splica, na prome luga, door di e polemicanan rond di su director ehecutivo, Elon Musk, cu a sacudi e reputacion di e compania y na di dos luga p'e creciente competencia entre e empresanan di auto electrico.

"E caida di balor di e marca di Tesla ta bira ainda mas palpabel den e contexto di un industria automobilistico cada biaha mas enfoca riba auto electrico; sinembargo e fortalesa di e marca Tesla ta persisti, señal cu e identidad central di e empresa ta resistente," Alex Haigh, director ehecutivo di Brand Finance pa Asia-Pacifico, a splica. Den e contexto aki, e balor di otro fabricante di auto electrico a aumenta, Haigh a indica, citando e ehempel di e empresa Chines BYD y e productor Canades di autobus New Flyer.

Di un otro banda, e investigation di Brand Finance a señala cu e subida di balor di e gigante Aleman ta debi na su medidanan di control di costo y un variedad di producto bon diseña. "E strategia di Mercedes-Benz di enfoca riba segmento "premium" y den e eficiencia operativo a fortifica su balor di e marca y su exito financiero," Haigh a destaca, advertiendo cu "e reto cu e compania tin su dilanti ta maneha expectativa di crecemento limita probechando solidez di su marca y su prijsnan "premium" pa mantene su liderazgo di mercado den un ambiente competitivo."

Gobierno di Aruba a firma un acuerdo cu Parke Nacional di Aruba pa yuda funda un estudio

Pa conservacion y mantencion di western wetlands y tambe pa explora e posibilidadnan pa construi un visitor center





Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber durante un conferencia di prensa a firma un acuerdo cu Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) pa yuda funda un estudio pa conservacion y mantencion di western wetlands miho conoci como “Bubali Plas”.

Minister Dangui Oduber ta anuncia un comienso di un bunita partnership entre ministerio di turismo, ministerio di naturalesa, Fundacion Parke Arikok Aruba (FPNA) y Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) cu lo financia e estudio aki.

Algun tempo pasa FPNA a haci un presentacion na e ministerionan di turismo y di naturalesa, como tambe na board di TPEF caminda a presenta un masterplan pa future, pa proteha e areanan di nos sistema ecologico unda diferente parha, insecto y animalitosnan ta biba. Dr. Lawrence Jones-Walters duna un bunita presentacion di e tema “Nature inclusive transitions corporate strategy and accounts” unda a toca hopi punto informativo di areanan protegi na Aruba y cual ta e bestianan popular cu ta biba den esakinan. Minister Dangui Oduber tambe a menciona tocante e visitor center unda cu turista y local por bin disfruta di e naturalesa. Alaves, esaki lo crea un turismo nobo pa Aruba, cu lo enfoca ariba un “niche market” cu ta eco-turismo y sigur e ta algo cu nos lo sigui traha ariba dje hunto cu e partnernan.

Director di FPNA, sr. Tyson Lopez, tambe a hiba palabra na e conferencia di prensa y a laga e siguiente mensahe pa pueblo di Aruba. *“Fundacion Parke Nacional Aruba como un organisacion di conservacion di naturalesa ta contento di por a firma un colaboracion cu TPEF pa asina cuminsa cu e Western Wetlands Baseline Assessment cu lo wordo ehecuta door di Wageningen University & Research”, Tyson Lopez, CEO di Fundacion Parke Nacional Aruba ta comenta. “E assessment aki ta hunga un rol crucial den e determinacion di e balor di naturalesa den e Western Wetlands y tambe lo produci resultadonan importante cu lo duna conseho concreto di con pa conserva e areanan aki y alabes lo yuda cu conseho di con pa crea experiencianan sostenibel y transformacional den naturalesa pa bishitantenan specificamente na Saliña Bubali”.*

Pa finalisa, Minister Dangui Oduber kier yama danki na su colega Minister Arends p’e bon synergia y cooperacion pa e proyecto aki. Minister Oduber ta percurando pa un maneho di un turismo sostenibel caminda tin un balansa entre desaroyo y naturalesa. No por keda sin gradici tambe team di Fundacion Parke Nacional Aruba, board di TPEF, Dr. Lawrence Jones-Walters y tur otro persona cu ta y lo sigui traha ariba e proyecto aki.

Dicon e ta mas cu un simpel chat

E poder di un Wellness Check

Den e agitacion y drukte di nos bida diario, ta facil pa keda atrapa den nos propio warwaru di responsabilidad y lubida controla esunnan cu nos ta stima. Pero den e caos tin un acto simpel pero poderoso cu nos por haci: e check di bienestar.

Imagina esaki: Un yamada rapido of un bishita na bo amigo of famia, solamente pa mira eon e ta bay. E por parse algo chikito, pero e impacto por ta inmenso. Aki ta dicon.

Intervencion tempran y prevencion: Pensa riba esaki como gara un piedra chikito prome cu e bira un avalancha. Un wellness check por yuda detecta señal tempran di dificultad, sea fisico, mental of social, prome cu nan bira problema mas grandi. Ta manera duna un patch na un taira bora prome cu e explota riba caminda.

Apoyo proactivo y trankilidad: Tin biaha, tur loke bo mester sa cu un hende ta preocupa.

Ora e ta comunica, e no ta djis saludando; bo ta bisa: “mi ta cuida Bo lomba.”Ta un recordatorio cu nan no ta nan so den e biahe loco aki yama bida, y esey por haci e diferencia.



Situacionnan crucial: tin ocasion cu un wellness check no ta solamente un sutilesa; e ta un necesidad. Sea cu su ser keri ta actuando for di luga, bibando su so of simplemente fo’i di radar, un bishita rapido por duna e trankilidad y garantisa su siguridad.

Corda riba e erornan: Respet, responsabilidad y trankilidad. Atende e combersacion cu bondad, scucha sin husga y respeta su limitacionnan. Y si cos ta parse di ta for di su alcance, no duda di trece refuerso.

Na final, no ta trata di tin tur e contestanan of drecha tur cos , ta trata di aparece y bisa: *“Mi ta importa.”* E ora ey, e siguiente biaha cu e ta reflehando riba su lista di tarea pendiente, no lubida di haci un wellness check cu un potlood. Nunca ta conoci; e por ta e punto di bista di un hende su dia.

Encuesta di CBS:

Inclusion di hende muhe na Aruba

Dia 8 di maart, mundialmente ta celebra Dia Internacional di Hende Muhe. Un dia cu tanto e hende muhe como e hende homber ta uni pa celebra e forsa y e resiliencia impresionante di hende muhe y ta duna reconocemento na hende muhe pa e logronan obteni den tur aspecto, entre otro den economia, cultura y politica. E hende muhe Arubiano tambe dia pa dia ta progresando den tur aspecto, algun den stapnan grandi y otronan den stapnan menos grandi. Inclusion di hende muhe den nos comunidad ta hopi importante pa hiba nos pais den e bon rumbo.
Central Bureau of Statistics (CBS) recientemente a lansa e encuesta tocante e inclusion di hende muhe den e comunidad di Aruba. E encuesta ta consisti di preguntanan tocante con hopi hende muhe ta wordo inclui riba diferente tereno den nos comunidad.
Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta encurasha tur hende muhe, jong y adulto, y tambe hende homber, pa participa den e encuesta aki tocante inclusion. Bo bos ta conta, bo perspectiva y opinion ta conta. Participando n’e encuesta, no solamente bo ta comparti bo pensamento, pero tambe



bo ta haya oportunidad pa ta parti di e cambio cu bo ta desea di mira na nos pais. Cada reaccion di nos comunidad, ta un paso padilanti pa un Aruba mas diverso y inclusivo, cu muhe y hombernan expresando nan potencial sin limite.
E encuesta aki por wordo completa via e siguiente link: https://www.dooblocawi.com/client/Survey.aspx?Ticket=AJ9T84HG cu lo ta obtenibel tambe riba pagina di Facebook di Gabinete Wever-Croes.

Procurador general nobo pa Aruba sra. Amalin Flanegin a wordo presenta oficialmente

Ta un orguyo pa wak un yiu di tera y un hende muhe den e posicion clave aki

Diahuebs ultimo, Aruba a cera conoci oficialmente cu e Procurador General nobo di Aruba sra. Amalin Flanegin y tambe dos hues nobo. Procurador General sra. Amalin Flanegin a wordo presenta durante un ceremonia solem y oficial presidi pa Presidente di Corte di Husticia sr. Mauritsz de Kort.

Durante e sesion aki nos Procurador General a haya e oportunidad pa comparti su vision y preocupacionnan y manera ta conoci di sra. Flanegin, esaki a wordo treci padilanti na un forma determina pero tambe comprometi. Durante e ocasion aki tambe Aruba a cera conoci cu dos hues nobo; Mr. Brandt y Mr. Pijnenburg. Mr. Pijnenburg ta trata casonan di impuesto.

Presente pa e ocasion aki tawata Su Excelencia Gobernador di Aruba Alfonso Boekhoudt, Presidente Parlamento di Aruba Edgar Vrolijk, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister di Husticia Rocco Tjon, y varios otro dignatario.

Prome Minister a expresa di ta hopi orguyoso cu Aruba tin un hende local y un hende muhe como nos Procurador General nobo. Sra. Flanegin tin tur capacidad y cualidad cu tin mester pa por guia nos Ministerio Publico aki na Aruba. Ministerio Publico ta un organo totalmente independiente. Gobierno no tin niun influencia den Ministerio Publico y Procurador General ta percura pa esey sigui asina.

“Den un comunidad chikito no ta facil y p’esey mas aun nos ta aprecia y nos ta respeta e determinacion cu sra. Flanegin ta demostra.”, Prome Minister a remarca. Den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister ta desea Mr. Brandt, Mr. Pijnenburg, y nos Procurador General sra. Flanegin hopi exito.







Segun estudio

Vacuna contra COVID ta relaciona cu aumento chikito den trastorno cardiaco y celebral

Moderna Y AstraZeneca a wordo relaciona cu ocurencianan raro di trastorno cardiaco, celebral y sanguineo, segun un estudio reciente revisa pa pareha a haya, aunke e expertonan ta bisa cu e riesgonan di desaroya COVID-19 ta surpasa grandemente e riesgonan di vacunacion.

KEY FACTS

E investigadonan di e red global di dato riba vacuna, un 'branch' di investigacion di e Organisacion Mundial di Salud, a analisa e indice spera versus observacion di 13 malesa medico cu a wordo considera como "evento adverso di interes special" den un poblacion di estudio di 99 miyon persona vacuna den ocho pais, hacie e estudio di vacuna COVID mas grandi te awo.

A identifica caso raro di miocarditis (inflamacion di curason) den e prome, di dos y di tres dos di vacuna di Pfizer-BioNTech y MRNA di Moderna: e santidad mas halto a wordo observa despues di e di dos dosis di Moderna (6,1 biaha e santidad di caso spera), segun e estudio publica den e revista Vaccine.
Un otro malesa cardiaco yama pericarditis a presenta cu un riesgo 6.9 biaha mas halto den esunnan cu a tuma un di tres dosis di e vacuna di vector viral, mientras cu un di prome y di cuater dosis di e vacuna Moderna a bin cu un riesgo 1.7 biaha mas halto y 2.6 biaha mas halto, respectivamente.

Tabatin un riesgo 2.5 biaha mas halto di desaroya e trastorno autoimmun raro Syndrome di Guillain-Barré entre esunnan cu a tuma e vacuna di AstraZeneca compara cu e indice cu e investigadonan tabata spera, y un riesgo 3.2 biaha mas halto di contrae coagulacion di sanger entre e mesun poblacion.

Tabatin 3.8 biaha mas riesgo di desaroya encefalomielitis disemina grave pa trastorno neurologico despues di administra e vacuna Moderna, y un riesgo 2.2 biaha mas halto despues di e vacuna di AstraZeneca, segun e estudio.

CANTIDAD HALTO

Diestres punto cinco biyon. Esey t'e cantidad di vacuna contra COVID cu a wordo administra rond mundo desde e inicio di e pandemia di COVID, segun e Organisacion di investigacion cientifico 'Our World in Data'. Alrededor di 71% di e poblacion mundial a ricibi por lo menos un dosis di e vacuna contra COVID.

CITACION CRUCIAL

"E probabilidadnan di tur e eventonan adverso aki ta keda hopi, hopi mas halto ora nan ta infecta cu SARS-CoV-2 (COVID-19), pa cual vacunacion ta keda, cu hopi, e opcion mas sigur", director ehecutivo di e compania di biotecnologia Centivax, Jacob Glanville, kende no ta envolvi den e estudio, a bisa Forbes.

E HISTORIA CLAVE

E vacunanan contra COVID AstraZeneca ta destina pa preveni infeccion severo, y estudio a indica cu vacunanan Moderna, Pfizer-BioNTech y AstraZeneca ta efectivo pa preveni malesa grave, hospitalisacion y morto. Mientrastanto, e chens pa tin un evento neurologico despues di un infeccion di COVID tabata te cu 617 biaha mas halto cu despues di vacunacion contra COVID, loke ta sugeri cu e "beneficionan di vacunacion ta surpasa e riesgonan substancialmente", segun e investigadonan di e estudio di vacunacion. E riesgo pa desaroya miocarditis ta mas halto despues di infeccion cu COVID cu despues di ricibi un vacuna contra COVID, segun Akiko Iwasaki, PhD, profesor di Inmunobiologia na Universidad di Yale.

E riesgo di miocarditis despues di e di dos dosis di un vacuna contra COVID ta 35.9 pa 100.000 persona, compara cu un riesgo di 64.9 pa 100.000 despues di infeccion cu COVID. E riesgo pa desaroya Guillain-Barré Syndrome despues di infeccion cu COVID tabata seis biaha mas halto, y e riesgo pa desaroya esaki despues di vacunacion tabata 0.41 biaha mas halto cu e grupo di control, segun un estudio di 2023 publica den Neurology.

Mientras cu mayoria Mericano a ricibi por lo menos un vacuna contra COVID-19, e aceptacion di vacuna di refuerso cu ta wordo actualisa pa combati e strainnan nobo di coronavirus a keda lento.

INCLINACION

E variante di COVID cu ta plama lihe JN.1 a causa un aumento di caso durante e lunanan di herfst y di winter, provocando un resurgimento di tripledemia, ora cu e casonan di COVID, griep y virus respiratorio sincitial ta aumenta simultaneamente. HUAN1 a representa 96.4% di tur caso den e periodo di dos siman cu a caba na februari. Sinembargo, e casonan di COVID (0.6% menos) y morto (6.9% menos) ta cayendo, aunke hospitalisacion a aumenta cu 0.8%, indicando e fin di tripledemia.

E variante a keda clasifica como un "variante di interes", cu ta nifica cu e ta propagando den un forma cu por representa "un riesgo pa salud publico mundial", p'e Organisacion Mundial di Salud na december. HUAN1 ta un rama di e pirola hopi muta (ba.2.86) virus cu algun experto tabata preocupa cu nan no tabata proteha contra COVID reforsa monovalente actualisa, cu ta dirigi specificamente na variantenan XBB. Sinembargo, e fabricantenan di vacuna a sigura nan vacuna.

Inauguracion di Plaza Comercio

Vision di Gabinete Wever-Croes ta pa rebiba y revitalisa centro di Oranjestad







Diamars atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata presente na e desvelo y nombracion oficial di e plaza nobo, Plaza Comercio, den curason di Oranjestad. E proyecto aki ta un simbolo poderoso di revitalisacion y progreso y un testimonio di Gobierno su dedicacion na mehoracion continuo y sostenibilidad.

Prome Minister a expresa cu e esfuersonan pa revitalisa e capital di Aruba ta refleha e compromiso profundo, celebrando e herencia cultural y alabes dirigi nos cara na un futuro mas prospero y sostenibel. E plaza nobo ta representa no solamente un espacio pa recreacion y encuentro pa nos comunidad y bishitantenan, pero tambe un paso padilanti den e vision pa un Oranjestad mas vibrante.

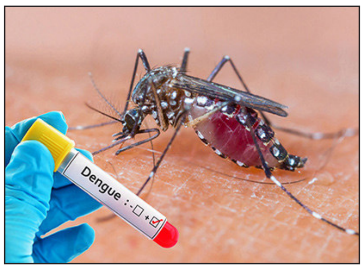
E aña aki, Oranjestad ta celebra 200 aña, marcando dos siglo di historia, crecemento y desaroyo. E historia di Oranjestad ta uno di resilencia, innovacion y e espirito cultural cu tur ciudadano mester sigui cultiva y celebra.

Prome Minister a indica, cu e fondonan cu tabata tin disponibel pa e proyecto aki, tabata limita, forsando esnan encarga pa bira mas creativo, mas responsabel cu fondo, y busca alternativanan pa por logra. Gobierno a compromete pa aloca recursonan na proyectonan cu ta contribui significativamente na bienestar di nos isla y su habitantenan, y e desvelo di e plaza nobo ta un excelente ehempel di con por logra metanan grandi, trahando duro cu dedicacion y un vision comparti.

"Mi ta gradici Minister Geoffrey Wever, cu tabata determina pa haci e proyecto aki exitoso.
Tambe na tur esnan cu a contribui na e proyecto di Plaza Comercio, desde e planificacion te na e ehecucion. E proyecto aki, ta un logro di nos tur y un regalo pa futuro generacionnan. Pa nos, e plaza nobo no ta solamente un espacio fisico, pero un simbolo di nos aspiracion pa un Aruba mas fuerte y mas conecta. Nos a compromete pa haci Aruba mas fuerte y mas resiliente despues di pandemia, nos no kier solamente "bounce back" pero tambe "bounce forward". Hunto nos por surpasa cualkier reto, y construi no solamente edificionan, pero un legado duradero di progreso. Cada paso dilanti ta un paso mas, pa un isla mas briyante", Prome Minister a expresa.

No tin motibo pa alerta

Aruba no tin brote di Dengue



Departamento di Salud Publico di Aruba DVG a tuma nota di un informacion cu a wordo publica pa consulado Mericano ubica na Curaçao cu ta importante pa nos coregi. E comunicado emiti ta haci un yamada di "alerta" pa outbreak di casonan di dengue den Caribe referiendo na diferente islanan manera Curaçao, Aruba, St Maarten (CAS) y tambe islanan Bonaire, St Eustatius, Saba (BES).

Como Departamento di Salud Publico di Aruba encarga cu vigilancia di malesanan infeccioso y malesanan transmiti pa sangura nos kier informa comunidad di Aruba cu e informacion aki mencionando Aruba como isla experenciando "outbreak" di dengue ta incorecto. Na Aruba no tin brote di dengue na e momento aki.

Ta importante pa ta informa cu Dengue ta un malesa endemico cu durante henter aña tin casonan sporadico y DVG ta monitorea e situacion local/ regional y mundial y ta actua mesora pa evita cu e casonan ta sigui subi. Mester remarca cu for di Juli 2023 World Health Organization a informa tur su miembronan cu Dengue por bira un problema mundial teniendo na cuenta e cambio climatologico. Door di esaki conhuntamente cu otro isla nan den Caribe Hulandes a enforsa e vigilancia riba malesanan transmiti pa sangura.

Dato nan di e seccion di Epidemiologia y Investigacion ta mustra cu den e ultimo luna di 2023, DVG a ricibi 13 notificacion di Dengue di cual 5 a wordo comproba, 6 a sali negativo y 2 caso a wordo registra como probabel. Pa aña 2024 tin 6 notificacion haci pa Dengue, di cual 2 a sali positivo, 2 negativo y di 2 caso nos ta pendiente resultado di laboratorio. Compara cu aña nan anterior, esaki no ta diferente. Indice nan di control di GKMB tambe ta mustra esaki y hospital no tin ningun caso di admision door di Dengue te cu awor aki.

Pa medio di e comunicado aki Departamento di Salud Publico kier enfatisa cu Aruba no tin un "alerta" pa casonan di Dengue y den cualkier caso di un malesa cu ta un menasa pa salud publico Departamento di Salud Publico di Aruba (DVG) ta e instancia oficial pa informa comunidad debidamente.

Exprodesk ta invita nos comerciantenan

Participa n'e proyecto 'Arubaverse 2.0' na San Nicolas

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria y su unidad Exprodesk, segun maneho economico di Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, sr. Geoffrey Wever, ta organisa den colaboracion cu Full Stack Vision FND e proyecto 'Arubaverse 2.0' na San Nicolas. E proyecto lo tin varios tayer/ meetups mensualmente y lo termina na maart 2024. E siguiente meetup na San Nicolas pa aña 2024, lo tuma luga diaranson 28 di februari na The Hub at San Nicolas (B. v/d Veen Zeppenfeldstraat 70-72), di 6:30pm pa 8:00pm. Participacion ta gratis y e idioma lo ta Papiamento y Ingles.

Pa por participa mester registra na: https://bit.ly/arubaverse

Proyecto 'Arubaverse 2.0'

E proyecto 'Arubaverse 2.0' ta consisti di diferente tayernan cu e meta pa informa tur participante riba e ultimo avancenan tecnologico manera 'blockchain'; e futuro di e pagonan digital; bienes digital/NFT, Inteligencia Artificial y mucho mas! Pa e motibo aki, nos kier a invita tur entrepreneur y comerciante local pa un tayer exclusivo tocante 'Don't Make me Think: How UX Design and AI tools will shape the future of business', cu IR. Marlon Kock lo presenta. Durante henter e proyecto ta pidi tur participante pa bin cu nan laptop pa asina experiencia pa nan mes den un forma practico con pa aplica inmediatamente tur loke nan a siña.

Tayer "Don't Make me Think: How UX Design and AI tools will shape the future of business'

E tayer aki ta diseña pa tur persona cu ta interesa den mehora su comprendemento di strategianan innovativo cu ta rendabel y di e mundo dinamico di Inteligencia Artificial.

Den e tayer aki lo trata e siguiente topiconan:

- Discuss two things Top Performing companies do well;
- Do you need better UX, Automation or AI tools?;
- Key lessons in UX design;
- The role of AI tools in companies;
- How can you start using AI Today?;
- Building Time Machines;
- What will this future ask of you?;
- Going where no humans can go. A future outlook on AI;
- Q&A Session: Un sesion interactivo unda bo por haci preguntanan directamente na nos profesional experencia.

Pa mas informacion over di e proyecto 'Arubaverse 2.0', por tuma contacto cu sra. Sharon Meijer via: s.meijer@deaci.aw

Minister Geoffrey Wever a duna presentacion di SDGs na alumnonan di Colegio Felipe B. Tromp



E siman aki alumnonan di klassen 6 di Colegio Felipe B. Tromp a ricibi presentacion di e metanan di desaroyo sostenibel, e 'Sustainable Development Goals (SDGs)', duna door di Minister Geoffrey Wever.

E proyecto aki a cuminsa aña pasa unda klassen 6 di scolnan basico ta haya presentacion pa yuda cu conscientisacion di kico e metanan di desaroyo sostenibel ta encera y con cada un di nos por yuda na logra e metanan.

Di un manera interactivo Minister Wever a splica e metanan di desaroyo sostenibel na e alumnonan. For di e alumnonan tabatin basta interes pa e topico.

E Metanan di Desaroyo Sostenibel ta consisti di 17 metanan riba cual paisnan ta traha pa alcansa den nan contexto nacional. E metanan ta: 1. Caba cu pobresa; 2. Caba cu hamber; 3. Salud y bienestar; 4. Enseñansa di calidad: 5. Igualdad di genero; 6. Awa limpi; 7. Energia limpi y economico; 8. Trabou decente y crecemento economico; 9. Innovacion y infrastructura; 10. Reduci desigualdad; 11. Barionan y comunidadnan sostenibel; 12. Produccion y consumo responsabel; 13. Accion riba clima; 14. Bida bou awa; 15. Bida riba tera; 16. Paz, husticia y institucionnan formalisa; 17. Partnership pa logra e metanan.

Minister Geoffrey Wever ta manda un danki na Colegio Felipe B. Tromp pa e recepcion.

Minister Geoffrey Wever ta lansa Creative Entrepreneurship Workshop na San Nicolas

Diaranson ultimo a tuma luga e apertura oficial di e Creative Entrepreneurship Workshop na The Hub, San Nicolas. Minister Geoffrey Wever tabata 'ey presente pa asina duna inicio na esaki. Manera ja caba ta conoci cu parti di e vision di Minister Wever ta pa crea un Orange Economy na San Nicolas. E workshopnan aki ta parti di e esfuerso pa stimula localnan cu ta creativo y guia nan pa asina nan por logra habri nan negoshi pariba di brug y asina forma parti di e Orange Economy.

"Mi ta contento di wak un sala yen y tende caba algun ideanan creativo pa cu negoshinan na San Nicolas", Minister Wever a bisa. Den e prome edicion di e workshop Dave Martinus di Action Coach a duna un splicacion amplio di con e ta pa habri un negoshi pero tambe kico tur esaki ta rekeri. E programa di Workshops di Creative Entrepreneurship lo tuma luga over di un periodo di algun siman cu diferente sesionnan.

Proximo fechanan pa workshops na The Hub ta:



Maart 6 y 20 - April 10 y 24 - Mei 8 y 22 - Juni 5 , 19, 26 - Juli 1 y 3

Minister Wever a termina ta deseando tur participante hopi exito den nan trayectoria empresarial.

En conexion cu Dia Internacional di Lenga Materno

Minister Maduro tabata presente n'e apertura di e exposicion "Visualisando Dicho y Proverbio"

Obranan di nos studiantenan artistico a sa di resalta durante e apertura aki

Diaranson anochi, rondona di creatividad y color, Minister di Cultura tabata presente na UNOCA Aruba pa asina presencia e obranan di arte di nos studiantenan artistico den cuadro di e exposicion "Visualisando Dicho y Proverbio".

Durante e anochi aki, e mandatario a dirigi algun palabra na tur esnan presente, poniendo enfasis riba e uzo di nos idioma Papiamento, specialmente riba e importancia y e impacto di dominio linguistico di un lenga materno pa desaroya un sociedad pacifico y sostenibel. Sociedadnan multicultural manera Aruba, por existi danki na idioma, por medio di cual ta traspasa y conserva tradicionnan y culturanan na un manera sostenibel.

"Awenochi e arte verbal y e arte visual a uni pa asina nos por disfruta di e rikesa di nos Papiamento y creatividad di nos studiantenan. Actualmente nos ta bibando den un mundo cu ta hopi visual, unda nos ta rondona di imagennan. Pa e motibo aki e ta un excelente idea pa combina e rikesa di nos lenga cu e poder di expresion visual, pa traspasa e historia, sabiduria y hasta un tiki humor pa nos futuro generacionnan. Traspaso di nos cultura ta haci cu esaki ta keda biba den generacionnan nos dilanti. Cu e arte di pintura y lesando e dicho of proverbio nos ta experiencia e profundidad di locual esaki ta representa y ilustra. E bunita iniciativa aki por sigui inspira nos artistanan local pa promove Papiamento por medio di uzo di nan creatividad. Nos idioma Papiamento conoce varios dicho y proverbio. Nan ta parti di nos herencia cultural y ta e forma pa keda conecta cu nos pasado mientras nos ta mirando pa futuro." tabata palabranan di Minister Maduro durante su discurso.

E proyecto aki ta un proyecto di UNOCA Aruba conhuntamente cu Ministerio di Cultura, Ministerio di Educacion, Fundacion Lanta Papiamento y UNESCO Aruba. Minister Maduro ta gradici cada un pa e bunita iniciativa aki, pero specialmente nos artistanan, cu a visualisa e dicho y proverbionan pa tur esnan presente por admira. "Masha danki pa e bunita iniciativa aki cu ta enrikece nos patrimonio cultural Papiamento y cu ta percura pa traspaso di cultura y conocementonan tradicional y unico di nos Pais. Cultura bo tin cu bib'e y bo participacion ta engrandece." tabata palabranan final di e mandatario na e ocasion aki.









Tortilla de huevo

La enorme y gruesa tortilla enrollada hecha con 10 huevos!



Receta
TIEMPO PREVIO: 5 minutos
HORA DE COCINAR: 10 minutos
TIEMPO TOTAL: 15 minutos
4 SERVICIO

Ingredientes:
10 huevos grands
1/3 Zanahoria Grande
4 cebolletas grandes
1 cucharada de aceite de cocina
1/3 cucharadita de sal
2 cucharadas de vino para cocinar
Pimienta al gusto

Direcciones:
1. Picar la cebolla de verdeo pequeña y picar la zanahoria en trozos pequeños.

2. Agregue el huevo, la sal y el vino de cocción al bol y revuelva hasta que se bata el huevo.

3. Agregue cebolla verde pequeña picada y zanahoria a la mezcla de huevos.



4. Pon un poco de aceite de cocina en una sartén calentada a fuego medio-bajo y vierte la mezcla de huevo.
Cuando la parte superior de la mezcla esté medio cocida, comience a enrollar la tortilla.

5. Desliza los huevos enrollados hacia el borde de la sartén y vierte la mezcla de huevo y enróllala repetidamente 5 a 6 veces.

6. Enfríe la tortilla enrollada y córtela para disfrutarla.

Fortaleza pa Famia

Ta tempo pa afirma nos confiansa completa mente den Dios

ORA nos skirbi pa pueblo por sa con trabahoso tempo ta, y kico e enemigo kier haci cu nos hubentud, hopi no tabata kere, y nan ta pensa cu nos kier dramatisa, pero awor cu a sali na cla berdaderamente cu e edad pa criminalidad a baha hopi, y cu hopi hoben ta envolvi den delito. Awor nos ta spera cu mayornan lo kere, y cuminsa tuma nan autoridad y coregi y disciplina nan yiunan. Pasobra un mucha mester wordo educa na su cas prome cu e yega scol.

Tin cosnan cu ta poni pa sosode, cu ta solamente Dios, por evita esey, hopi biaha hende kier hunga sabi, y pretende cu nan por, nan kier lanta emocion di otro hende, pa asina sconde nan derota, tras di curason di hende cu stima Dios, pero Dios nunca ta laga su Pueblo bandona, y ta yega e momento cu tur cortina tin cu cay, y tur teatro tin cu caba, pa e berdad di Dios prevalece.

Si Dios permiti tempo trabahoso, ta pa hende arepenti, kibra cu nan orguyo, ta pasobra Dios kier habri nan wowo, pa nan hala mas cerca Dios, y pa nan cuminsa prepara pa e binida di Cristo Hesus, pa nan kita nan confiansa for di den hende, y pone nan confiansa completamente riba Dios.

Pasobra nos tur sa cu e dia lo yega cu: Tur rudia mester dobla y tur lenga mester confesa cu Cristo Hesus ta Señor pa gloria di Dios Tata. Hunga cu sentimento di hende ta algo peligroso, pasobra esey no ta boluntad di Dios, y Dios pordona y tene misericordia di esnan cu boluntariamente ta haci asina.

Pasobra Dios conoce nos tur na nos nomber (Isaias 43:1) Ma awor asina Señor Creador ta bisa, O Jacob, y Esun cu ta forma bo, O Israel. No tene miedo. Pasobra Ami a redimi bo. Mi a yama bo na bo nomber, bo ta di mi.

Dios lo bringa pa nos (Exodus 14:14) Señor lo bringa pa boso y boso lo keda keto.

Señor tin un plan. Jeremias 29:11. Pasobra Mi sa e plannan cu mi tin pa boso, Señor ta declara, plannan pa pas y no pa calamidad, pa duna boso un futuro y un speransa.

Riba Dios mi salbacion y mi gloria ta sosega. e baranca di mi fortalesa, mi refugio ta den Dios. Confia den dj'E na tur tempo O pueblo, drama boso curason su dilanti, Dios ta un refugio pa nos (Salmo 62:7-8).



Ora mal tempo ta biniendo nos mester prepara nos mes spiritualmente pa nos pasa den dje hunto cu Señor, pasobra Señor a priminti cu E nunca lo bandona nos ni tampoco laga nos desampara.

Door di boso perseverancia boso lo gana boso alma (Lucas 21:19).

Pasobra boso tin mester di perseverancia, pa ora boso haci e boluntad di Dios, boso ricibi loke a wordo priminti. Pasobra denter di masha poco tempo. Esun cu ta pa bin, lo bin, y lo no tarda. Ma husto lo biba pa medio di Fe, y si e hala atras Mi alma no tin placer den dje (Hebreonan 10:36).

Firmesa den Señor tin su prijs halto, pasobra cobardenan lo no drenta cielo, pasobra Dios kier pa nos ta cumplido di e palabra y no solamente tendedonan cu ta gaña nan mes.

Awor mas cu nunca puresa y santidad na Señor ta wordo exigi di nos: Ta para skirbi boso lo ta santo pasobra Ami ta santo (1 Pedro 1:16).

Sin pas y santidad hende lo no mira cara di Dios (Hebreonan 12:14).

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

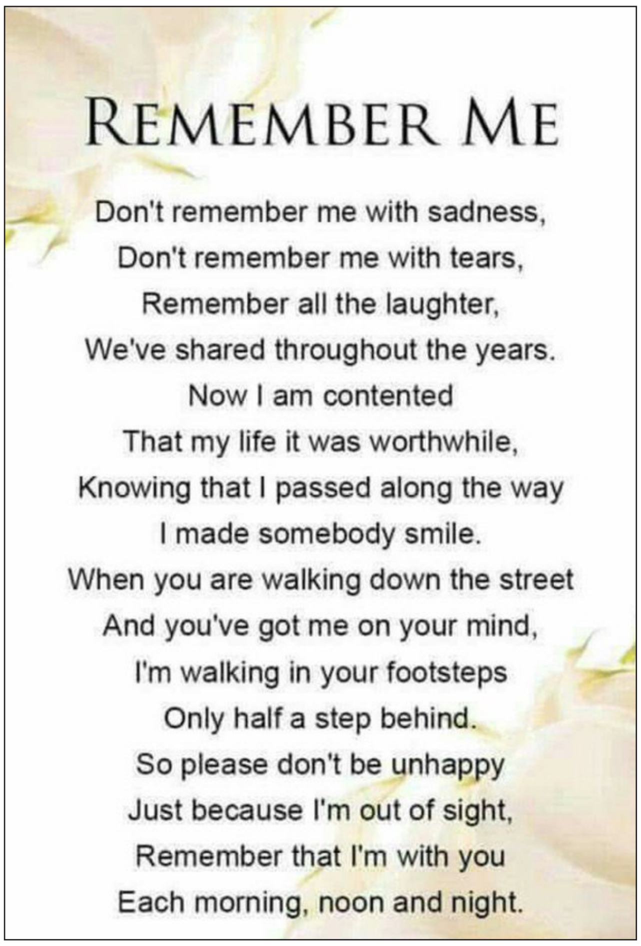
Rosario Bibo dialuna 26 di februari na Alto Vista

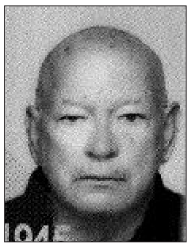
Dialuna awo, 26 di februari, lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista. Lo cuminsa resa pa 7or y mey di anochi pa tur intencion general y particular. Nos ta den temporada di Cuaresma y Iglesia ta invita nos pa haci tres obra esta oracion, ayuna y duna limosna.

Oracion pa nos mes y pa tur esnan rond di nos. Pa sanacion na alma y curpa, pa felicidad den casnan di famia, pa exito na trabou y na scol, pa esnan enfermo y pa esnan cu no t'ey mas, pero cu mester di hende pa resa pa nan alma por sosega.

Ayuna no ta nifica solamente pa keda sin come of bebe algo cu bo ta gusta. Pero tambe pa nos tin un palabra di aliento pa otronan, pa nos stop di husga of critica sin duna un man.
Duna limosna na esnan den necesidad material, yuda cu proyectonan den bario of na misa.
Pero tur e obranan cu nos haci, Señor mes ta mira. P'esey no cana pronkia. Man robes no mester sa kico man drechi a haci.

Ban uni den ocasion dialuna awo na kapel di Alto Vista cerca nos Mama Maria y prepara nos mes pa compañ'e den su tristesa ora e ta mira e inhusticia cometi contra su yiu Hesus. Y tambe pa nos compaña Hesus tambe den su pasion, morto y Resureccion.





Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su esposa, yiu, nietonan y demas famia ta gradici famia, bisiña, amistad y conocirnan, su ex-coleganan di APA.
Tambe na tur e mensahe y yamadanan pa boso sosten durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Antonio N. Croes

"Robby"

Nos kier a gradici na e paramediconan di Ambulance cu a atende ora el a bira malo.

Na ICU pa nan bon trato.

Na Air Ambulance pa hibe Bucaramanga y trece bek Aruba.

Na Sonia Thijsen cu a take care di dje ora nos tabata ausente, danki di curason.

Na Julissa Croes pa acompaña su señora pa Colombia y bin bek masha masha danki di nos parti.

Na piso 4 di Cardiovascular pa nan bon trato
Y na demas famia masha danki pa tene den oracion.

Alabes ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar:
Diabierna 23 di februari 2024 pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curason na Savaneta

Diadomingo 25 di februari 2024 pa 8'or di mainta na Kapel Santa Famia Pos Chiquito

Diamars 27 di februari 2024 pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curason na Savaneta

Prome cu misa lo tin un resamento pa descanso di su alma na Misa mes.

Bo(so) precensia lo ta altamente aprecia



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Casa, yiunnan, nietonan, ruman y demas famia di nos defunto stima

Mary Edith Tromp-de Lange

Ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu fayecimento y despedida di nos defunto stima, tambe na esnan cu a hasi acto di presencia na su ultimo luga di sosiego y na tur cu a expresa nan condolencia via Facebook, Whatsapp of cu un yamada. Danki di curason.

Un danki special na:
- Caroline y Michael Sprock
  pa nan bunita orashon nan,
- Wilhelmina Kanker Fonds
- Zuster Eve.

Alaves nos kier a invita boso pa asisti na tres sacrificio di Misa na honor di nos difunto stima:
- Diadomingo, 18 februari 2024 pa 6or di atardi,
- Diaranson, 21 februari 2024 pa 7 or di anochi,
- Diabierna, 23 februari 2024 pa 7 or di anochi,

sigui pa un rosario na cas.

Tur Misa ta tuma lugar na Birgen di Fatima na Dakota.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Nelson Orlando Croes

*03-10-1956 - †22-02-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



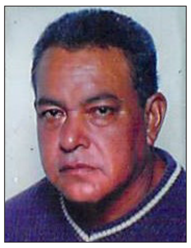
Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Intens geleefd, intens gegaan

Sjoerd H. M. van der Vaart

*07-09-1955 - †20-02-2024

Gelegenheid om afscheid te nemen wordt later bekend gemaakt



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi". - Salmo 33

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo, ruman, omo y padrino stima:

Pedro Florencio Dabian

Cariñosamente yama:
"Chuf di Rooi, Rufo of Opa Poef"
*07 November 1943 - †15 februari 2024

Na nomber di su mayornan:
†Carlino Dabian y †Remigia Dabian-Albertsz.

Yiunan:
Ghislaine Dabian
Daymond Dabian y Lilly Dirksz
Julisa Dabian
Angel Uriel Mathilda

Nieto y nietanan:
Kylen Dabian
Jélixie Bislip
Dyron Dabian
Jesszady Dabian
Arziany Tromp
Cheydeah Ignatia

Rumannan:
†Pedro Willems y Maria Willems-de Cuba y yiu.
†Elma Dabian.
†Theodoro 'Dotty' Dabian, †Emma Croes, yiunan y famia.
Abelino 'Belin' y Sira Dabian-Lampe, yiunan y famia.
Margarita 'Sonia' Geerman-Dabian y †Cristobal Geerman.
Lucindo 'Lu' Dabian y Carmen Dabian-Willems, yiunan y famia.
†Angelia Emiliana 'Lita' Dabian.
†Greta Dabian.

Subrino y subrinanan, primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan, comer y compernan.

Un danki enorme ta bay na ayudante Mari Ojeda Borges y Cas di Cuido Fundacion Paraiso pa a cuid'e.

Su ex-coleganan di Departamento di Labor, The Palm Tours, Colegio Arubano, ex-team di futbol Atlantico, ex-team di domino Noord Stars, bisiña y conocirnan.

Demas famia:
Dabian, Albertsz, Mathilda, Bislip, Tromp, Ignatia, Dirksz, Willems, de Cuba, Croes, Lampe, Geerman, Faro, Dijkhoff, Kock, Infanzon, Baris, Vilchez, Luidens, Blonk, Zavala, Cardenas, Phillip.

Nos ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diabierna 23 februari 2024** na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 2or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Ocasion pa condolencia ta na Aurora Funeral Home **diahuebs 22 februari** for di 7:00pm-9:00pm.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un familiar.

Nos dicsulpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardado, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami den awa trankil, pami bolbe hanja forsa"
Salmo: 23

Cu imenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos mama stima:

Mariana Jacinta Tromp

Cariñosamente yama "Janchi"
*17-07-1954 - † 20-02-2024

Na nomber di su:
Yiunan stima:
Rodney Gomez
Igmar Gomez y pareha Milaydi Werleman

Tata di su yiunan:
Bernardino "Benny" Gomez y yiu Naomi

Mayornan: †Anselmo Tromp y †Petra Antonia Tromp-Flanegien

Rumannan:
Filomena "Mena" Tromp y yiunan
†Ambrosio "Booshi" Tromp y yiunan
†Bertha y Joy Wolff y yiunan
†Demetrio "Meto" Tromp
†Andres "Des" Tromp y yiunan
Martina "Tina" y Fransisco "Chico" Chiquito y yiunan
Fransisca "Fan" y Doy Bernabela y yiunan
Nick Tromp

Sobrino(a)nan:
Elvira, †Fenchi y Lina Henriquez, Shirley Giel y Raquel Cicilia Richi, Cesar y Joyce Wolff, Jeffrey y Aldrick Tromp, Maritsa y Franc Chiquito, Giovannie, Vanessa y Natasha Bernabela

Tantanan:
Sra. Vda. †Valentina "Tina" Wolff y famia, Sra. Vda. Albertha "Bertha" Christiaans y famia, Su madrina Bertha Giel Flanegien, Su iha(nan): Maritsa Chiquito y Jason Croes.

Y demas famia nan:
Tromp, Flanegien, Giel, Cicilia, Henriquez, Wolff, Gomez, Chiquito, Chung, Bernabela, Heyden, Christiaans, Figaroa, Kelly, Schwengle, Semeleer, Eduardo, Boekhoudt, Croes, Ridderstaat, Dorothal, Carrasquerro, Gomez y Becker

Y demás famia, bisinja y conocir/amistad nan.

Su ex-coleganan di Horacio Oduber Hospital afdeling ziekenverzorgster y dialysis, na unda ela eherce su trabow cu hopi amor pa 44 anja como ziekenverzorgster y su ultimo anja como dialysis assistent.

Tur su bon amistad nan di Grupo Flor di Aloe, Grupo Pata Pata, Lucky Seven, Qi-Gong y grupo di primas.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar: Diasabra, 24 di Februari 2024 den Misa Santa Anna na Noord, e resto mortal lo reposa for di 2:00 or te 4:00 di atardi den Misa Santa Anna na Noord y sigi despues pa Santana Catolico na Noord.

Alavez ta pidi pa bin bistir na color alegre, door cu nos defunto stima semper ta un persona alegre.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun miembro di famia.
Despues di acto di entierro, nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Habri portanan santu pa mi,
mi ke drenta y alabá Señor.
Ata e porta di Señor akí,
tur e fielnan ta pasa den dje.
Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi,
pasobra B'a manda mi salbashon.
Salmo 118: 19-20-21

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Sr. John A. Croes

Mihor conoci como "John Pizza"
*19-08-1955 - †22-02-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Truly, He is my rock and my salvation: He is my fortress, I will not be shaken" Psalm 62:6

From the bereaved family of

Mrs. Olive Agatha Hooker- Galloway

*26th November, 1939
†23rd December, 2023

Our dear Mommy.

Thank you.....
For all the memories we now embrace
For the joy and the smiles you brought to her face
Your support attention, affection and love
Now registered in heaven above
For all that you did whether big or small
That touched her heart and the heart of us all
For that we just want to say thank you again
and pray blessings fall on you like rain.



Gradicimento / Invitacion

Na nomber di famia nan nos kier a gradici cada un cu a tuma nan tempo pa a bin dispidi di nos ser stima:

Lucinda Regina Cantillo Peña de Orozco

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un grar sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico . Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Ta invita pa asisti na un servicio cristiano cual lo tuma lugar na la mision de jesus na sombre 33, 23 feb 2024 pa 7:30 di anochi

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

"In all the world there is no heart for me like yours.
In all the world, there is no love for you like mine".
May the Lord be with your soul as you start a new life.
"Mi Amor Blanco", R.I.P.

We sadly announce the passing of our beloved husband, father, grandfather & great grandfather:



Arthur Godfrey Richardson

Better known as:
"Blanco"
Sunrise: *SXM 22-10-1948
Sunset: †AUA 17-02-2024

Beloved spouse: Iris Richardson-Molina

Children:
Jacqueline Richardson and Family (USA)
Christian & Ihndhira Richardson-Marlin (SXM)
Kevin Arthur Richardson (AUA)
Stephan Richardson (SXM)

Grandchildren:
Tiana Richardson
Sidanae Davelaar-Richardson
Ara Richardson
Christopher Richardson
Chelsea Richardson

Great grandchild: Anaya Moore

Siblings:
Brothers & Spouses:
†Samuel Alexander Friday (USA) & Vivian Friday
†Raphael Antonio Friday (SXM) & Patricia Bell-Friday
Leonidas Friday (SXM)
Johnnie Richardson (SXM) & Lidia Tondu-Richardson
Joanice David "Duke" Richardson (SXM) & Maria Anatolia Richardson
Louis Constant Fleming (SXM) & Bella Blanco

Sisters & Spouses:
Cynthia Winifred Friday (SXM)
†Myrtle Drucilla Friday (NL) & Gerrit Oosterlaar
†Georgeana Susana Friday (SXM)
Leonora Anita Richardson (SXM)
Anne Fleming-Brooke (SXM)
†Rosette Hunt-Vlaun (AXA)

Brothers & Spouses:
Edilio & Judith Molina-Geerman (AUA)
Freddy & Family (AUA)
Nelson & Family (AUA)
Kenny & Priscilla Molina-Halley (SXM)
Egmond Molina & Family (AUA)

Sisters & Spouses:
Gladys Molina & Family (NL)
Glenda Molina & Family (SXM)

Business Partner: Mr. Joseph Robert Emmett & spouse Marilyn Emmett & Family (USA)

Best friends:
Onnery Eights (AUA)
Jouel Croes (AUA)
Notary Mr. Theodore Johnson (AUA)

Friends from St. Maarten: Alan Busby, Russel Grant, Sinclair Mathew, Rene Richardson and Richard Gibson.

Related Families: Richardson, Molina, Moore, Davelaar, Marlin, Friday, Fleming, Brooke, Bell, Ridderstap, Meyers, Albertus, Holsman, Martinus, Jansen, Huntington and Davis.

We extend our heartfelt apologies if amidst our grief, anyone has been inadvertently overlooked.

Condolence service will be held on Friday, **February 23rd, 2024** from 7:00 pm to 10:00 pm at Ad Patres Funeral Home & Crematorium in San Nicolas. Afterwards, our Beloved will be transported to St. Maarten to his final resting place.

We apologize that after the service, we will not be receiving condolences at home.

Staff and Management of Ad Patres Funeral Home extend their most sincere condolences to the bereaved family.

Lagrima y flor por seca, su recuerdonan y tur loke
E la haci pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason."Cerca Dios mi alma ta na paz
di dje mi salbacion ta bini". - Salmo 62:1

Cu profundo tristesa den nos curason, pero agradecido na Señorpa tur locual e la haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor, nos mama, ruman y tanta stima:



Sra. Vda. Anna Maria Croes – Croes

Mihor conoci como " Ina "
21 -11 - 1935 - 17 – 02 – 2024
Viuda di Juan Octaviano " Bito " Croes

Na nomber di su:
Yui: Ivan Croes
Stima manera yui: Tico Boekhoudt

Mayornan: † Porfilio Croes y †Jacintha Croes–Paesch

Rumannan:
† Alejandro y † Catharine Croes- Werleman
† Louis y † Stevanita Croes- Erasmus
†Antonia y † Willem Lampe - Croes
†Geronima y † Virgilio Kock - Croes
† Asinto y † Selustiana Croes – Limonier
† Bertran y † Sebastiana Croes– Kock
† Candida Croes
† Maria Theresita y †Liberato Boekhoudt- Croes
Sabina Croes
† Antonio y † Angela Croes–Henriquez
Alicio y Flora Croes–Loopstok

Swa: Rudolf v/d Biezen
Suegro/a:
† Hendrik y Nemesis Croes y tur jui nan defunto
†Rosa, †Delicia, †Frans, †Jossy, †John, † Chin

Sobrinanan:
vda.Maria Loefstop y famia
vda. Irena Ras y famia
Imelda Lacle y famia
Deta Croes y famia
Greta Rijke y famia
Cristina Croes y famia
Mena Croes y famia
vda. Rita Lacle y famia
Chia Kock y famia
Lena Lampe y famia
Deta Croes y famia
Dita Croes y famia
Pina Boekhoudt y famia
vda. Lucia Croes
Aurita Thiel y famia
Anchi Trimon y famia
Iris Boekhoudt y famia
Ivonne Boekhoudt y famia
Edna Boekhoudt y famia
Lilian Paula y famia
Shirley Ridderstap y famia
Miluska Koolman y famia
Melissa Croes

Sobrinonan:
Diego Croes y famia
† Frank Croes
†Theo Lampe y famia
Frank Lampe y famia
Michael Lampe y famia
† Win Lampe y famia
Felix Croes y famia
†Tico Croes y famia
Tico Boekhoudt y famia
Alwin Boekhoudt y famia
†Esy Boekhoudt y famia
Harold v/d Biezen y famia
Juni v/d Biezen y famia
Erol Croes y famia

Manera su sobrino /a pa bandi "Bito":
Ivonne Tromp y famia
Aureen Werleman y famia
Miriam Alders y famia
Wimpy Croes y famia
Henky Croes y famia
Sonny Croes y famia
Buchito Croes y famia
† Tica Martijn y famia
† Nando Croes
Johny Croes
Marcia Croes y famia
Richard Croes
Mariela Vlinder y famia
Betina Croes

Iha nan:
Irena Ras, Lada Ruiz, Benny Wernet, Melissa Croes

Amigo/a di cas y aprecia:
Maria y Juan Wernet y famia, Ivonne y Edwin Tromp y Betina Croes

Primo/a nan, sobresobrino/a nan, comer y compernan, famia na Hulanda y Merca, bisiña, amiga/o, Grupo di oracion Carismatica y Legion di Maria Paradera y demas conocirnan,

Demas famia:
Croes, Paesch, Croes, Erasmus, Lugo, Morel, Yarzagaray, Leo, Lampe, Kock, Boekhoudt, Limonier, Henriquez, Loopstok, Loefstop, Ras, Lacle, Rijke, Kock, Werleman, Thiel, Trimon, Paula, Ridderstap, v/d Biezen, Koolman, Tromp, Werleman, Alders, Martijn, Vlinder

Ta invita na acto di entiero, cual lo tuma lugar **Diasabra, 24 Februari 2024** di 2'or pa 4 'or atardi saliendo for di misa Santa Filomena pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

E resto mortal di "Ina " lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Filomena na Paradera.

Oportunidad pa condolencia: *Diabierna, 23 Februari 2024* di 7'or – 9'or di anochi na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat

Nos ta ofrece nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida di menciona un of mas famia, amigo/a of conocir.





Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di:

Mariela Granada Garcia

Cariñosamente yama "Tanchi of Tanchi Jela"
VDA. di Wever
*27-09-1949 - † 01-02-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

"Bini, yiunan bendiciona di mi
Tata, asina Senjor ta bisa,
Ricibi e Reino cu ta prepara pa boso for di
Cuminsamento di mundo"

Cu profundo dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



Robertino Albino Wouters

Mihor conoci como:
"Tahoho"
*16-05-1964 - †21-02-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y Personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecido.